



Seduta del

Sitzung vom

13.5.2026

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS NR.

94

Oggetto:

Betreff:

Approvazione, ai sensi dell'art. 3, commi 1, lettera a) e 2, lettera a) della legge regionale 3/2018, dell'iniziativa diretta concernente il servizio di produzione e diffusione di programmi radiofonici in lingua ladina nelle aree di insediamento della minoranza linguistica dei Ladini delle Dolomiti

Genehmigung gemäß Art. 3 Abs. 1 Buchst. a und Abs. 2 Buchst. a) des Regionalgesetzes Nr. 3/2018 der direkten Initiative betreffend die Produktion und Ausstrahlung von Rundfunksendungen in ladinischer Sprache in den Siedlungsgebieten der Sprachminderheit der Dolomitenladiner

Arno Kompatscher	Presidente/Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente/Vizepräsident	assente/abwesend
Carlo Daldoss	Assessore/Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore/Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore/Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Luca Guglielmi

Auf Vorschlag des Assessors Luca Guglielmi

Ripartizione III - Minoranze linguistiche,
integrazione europea e Giudici di Pace

Abteilung III – Sprachminderheiten,
europäische Integration und Friedensgerichte

Ufficio per le minoranze linguistiche e della
biblioteca

Amt für Sprachminderheiten und Bibliothek

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la legge regionale 24 maggio 2018, n. 3 "Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mochena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol";

Visto in particolare l'art. 3 della predetta legge regionale, il quale prevede che:

- la Regione persegue le finalità di valorizzazione dei gruppi linguistici riconosciuti nel suo territorio tramite iniziative dirette, dalla stessa ideate e realizzate (comma 1, lettera a);
- la Regione sostiene l'utilizzo delle lingue regionali minoritarie nell'editoria e nei mezzi di comunicazione (comma 2, lettera a);

Visto il Regolamento di esecuzione della legge regionale n. 3/2018 emanato con D.P.Reg. 29 maggio 2025, n. 9, ed in particolare l'art. 35 che disciplina le modalità di attuazione di iniziative dirette ideate e realizzate dalla Regione;

Dato atto, secondo quanto previsto dal comma 2 del citato articolo 35 del D.P.Reg. 9/2025, che al fine della realizzazione di iniziative dirette la Regione si avvale delle proprie risorse umane, finanziarie e strumentali nonché di altri istituti, tra i quali contratti pubblici di servizi e di forniture ai sensi della disciplina di settore (lettera b);

Vista altresì la deliberazione della Giunta regionale 3 dicembre 2025, n. 245 di "Approvazione del Piano programmatico per le iniziative in tema di promozione e valorizzazione dei gruppi linguistici regionali per l'anno 2026" (art. 6 LR n.3/2018 – art.37 D.P.Reg. n. 9/2025);

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 24. Mai 2018, Nr. 3 „Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

Aufgrund insbesondere des Art. 3 des genannten Regionalgesetzes, laut dem:

- die Region die Förderung der in ihrem Gebiet anerkannten Sprachgruppen durch direkte Initiativen verfolgt, die von der Region geplant und durchgeführt werden (Abs. 1 Buchst. a);
- die Region den Gebrauch der regionalen Minderheitensprachen im Verlagswesen und in den Medien unterstützt (Abs. 2 Buchst. a);

Aufgrund der mit D.P.Reg. vom 29. Mai 2025, Nr. 9 erlassenen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 3/2018 und insbesondere aufgrund des Art. 35, welcher die Umsetzung der von der Region konzipierten und durchgeführten direkten Initiativen regelt;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass gemäß Art. 35 Abs. 2 des D.P.Reg. Nr. 9/2025 die Region für die Durchführung der direkten Initiativen auf die eigenen Human-, Finanz- und technischen Ressourcen sowie auf andere Rechtsinstitute zurückgreifen kann, u. a auf öffentliche Dienstleistungs- und Lieferverträge gemäß den bereichsspezifischen Rechtsvorschriften (Buchst. b);

Aufgrund ferner des Beschlusses der Regionalregierung vom 3. Dezember 2025, Nr. 245 „Genehmigung des Tätigkeitsprogramms für die Initiativen zur Förderung und Aufwertung der Sprachgruppen der Region für das Jahr 2026“ (Art. 6 des RG Nr. 3/2018 – Art. 37 des D.P.Reg. Nr. 9/2025);

Visto in particolare il paragrafo n. 4, lettera b), del *Piano* che annovera la “*produzione di programmi televisivi e/o radiofonici esclusivamente in lingua minoritaria*” tra gli interventi di promozione della comunicazione in lingua minoritaria sostenuti dalla Regione;

Dato atto che a decorrere dall’anno 2021 è stata attuata da parte della Regione un’iniziativa diretta, attualmente in corso come approvato da ultimo con deliberazione della Giunta regionale 63/2025 per il periodo di due anni, nel settore delle trasmissioni televisive in lingua ladina;

Valutata la positiva esperienza finora realizzata in tale settore, il gradimento dell’iniziativa e il buon esito del progetto volto alla promozione della lingua e della cultura ladina realizzato mediante affidamento del servizio di realizzazione e messa in onda di una trasmissione televisiva informativa periodica in lingua ladina ad operatore economico del territorio regionale;

Ritenuto, al fine di valorizzare e diffondere ulteriormente la cultura e la lingua ladina attraverso il canale della comunicazione e dell’informazione in lingua minoritaria, di sfruttare le potenzialità offerte dal mezzo radiofonico, quale strumento dotato di mobilità, caratterizzato da diffusione capillare, gratuità e accessibilità estesa nell’area linguistica di riferimento e in grado di svolgere oltre ad un servizio di informazione rapida in tempo reale anche una preziosa funzione di intrattenimento con coinvolgimento emotivo, con la creazione di forti legami di compagnia, di familiarità e senso di appartenenza ad una comunità generato negli ascoltatori;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 1. ottobre 2025, n.179 concernente “Nuova determinazione delle competenze da riservare alla Giunta, alle Dirigenti e ai Dirigenti, alle Direttrici ed ai Direttori degli uffici” ed in particolare il punto 1, lettera j), in

Aufgrund insbesondere der Z. 4 Buchst. b) des *Tätigkeitsprogramms*, laut dem die „*Produktion von Rundfunk- und/oder Fernsehsendungen ausschließlich in der Minderheitensprache*“ zu den von der Region unterstützten Initiativen zur Förderung der Kommunikation in der Minderheitensprache zählt;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass die Region seit dem Jahr 2021 die derzeit noch laufende direkte Initiative im Bereich der Fernsehsendungen in ladinischer Sprache durchführt, welche zuletzt mit Beschluss der Regionalregierung Nr. 63/2025 für den Zeitraum von zwei Jahren genehmigt wurde;

In Anbetracht der bislang positiven Erfahrungen in diesem Bereich, der positiven Resonanz auf die Initiative und des Erfolgs des Projekts zur Förderung der ladinischen Sprache und Kultur, das durch die Vergabe der Produktion und Ausstrahlung einer periodischen Informationssendung in ladinischer Sprache an einen im Gebiet der Region tätigen Wirtschaftsteilnehmer umgesetzt wurde;

Nach Dafürhalten, dass zur weiteren Aufwertung und Verbreitung der ladinischen Kultur und Sprache über den Kommunikations- und Informationskanal in der Minderheitensprache das Potenzial des Mediums Radio genutzt werden sollte, als ein Instrument, das sich durch Mobilität, flächendeckende Verbreitung, Kostenfreiheit und umfassende Zugänglichkeit im betreffenden Sprachgebiet auszeichnet und neben einem schnellen Informationsdienst in Echtzeit auch eine wertvolle Unterhaltungsfunktion mit emotionaler Einbindung erfüllen kann, wodurch bei den Hörern starke Bindungen der Gemeinschaft, der Vertrautheit und des Zugehörigkeitsgefühls entstehen;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 1. Oktober 2025, Nr. 179 „Neufestlegung der der Regionalregierung, den Führungskräften und den Amtsdirektorinnen/ Amtsdirektoren vorbehaltenen Zuständigkeiten“ und

base al quale è riservata alla Giunta la realizzazione di iniziative dirette regionali in materia di integrazione europea, minoranze e aiuti umanitari;

Ritenuto pertanto di approvare, ai sensi dell'art. 3, commi 1, lettera a) e 2, lettera a) della legge regionale 3/2018 l'iniziativa diretta concernente il servizio di produzione e diffusione di programmi radiofonici in lingua ladina nelle aree di insediamento della minoranza linguistica dei Ladini delle Dolomiti, ovvero nelle tre aree di insediamento della comunità di minoranza ladina nel territorio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol nonché nell'area comprendente i comuni con i quali la Regione condivide legami storici e linguistici di Cortina d'Ampezzo, Livinallongo del Col di Lana e Colle Santa Lucia in provincia di Belluno;

Ritenuto di prevedere che oggetto del servizio siano tematiche culturali, sociali ed economiche, di attualità, di eventi e manifestazioni di carattere generale coinvolgenti il mondo ladino sopra indicato, che lo stesso abbia cadenza periodica settimanale e una durata iniziale per il periodo di due anni eventualmente prorogabile di un ulteriore anno;

Ritenuto altresì, in applicazione delle disposizioni di cui all'art. 35 del regolamento di esecuzione della legge regionale n.3/2018 emanato con D.P.Reg. 29 maggio 2025, n.9 e tenuto conto che la Regione non dispone delle adeguate risorse umane e professionali nonché delle necessarie risorse strumentali all'interno della propria struttura organizzativa regionale, di prevedere il ricorso ad operatore economico del territorio regionale nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti pubblici di servizi;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modifiche

insbesondere der Z. 1 Buchst. j), gemäß dem der Regionalregierung die Zuständigkeit für die Verwirklichung von direkten Initiativen der Region in Sachen europäische Integration, Minderheiten und humanitäre Hilfe vorbehalten ist;

Nach Dafürhalten demnach, gemäß Art. 3 Abs. 1 Buchst. a) und Abs. 2 Buchst. a) des Regionalgesetzes Nr. 3/2018 die direkte Initiative betreffend die Produktion und Ausstrahlung von Rundfunksendungen in ladinischer Sprache in den Siedlungsgebieten der Sprachminderheit der Dolomitenladiner – d. h. in den drei Siedlungsgebieten in der Autonomen Region Trentino-Südtirol sowie in dem Gebiet, das die Gemeinden umfasst, mit denen die Region historische und sprachliche Bindungen unterhält: Cortina d'Ampezzo-Anpezo, Livinallongo del Col di Lana-Fodom und Colle Santa Lucia-Col in der Provinz Belluno—zu genehmigen;

Nach Dafürhalten, als Gegenstand der Sendungen kulturelle, soziale, wirtschaftliche und aktuelle Themen sowie Events und Veranstaltungen allgemeinen Charakters in Zusammenhang mit der ladinischen Welt, eine regelmäßige wöchentliche Ausstrahlung der Sendungen sowie eine anfängliche Vertragslaufzeit von zwei Jahren, die eventuell um ein weiteres Jahr verlängert werden kann, vorzusehen;

Nach Dafürhalten ferner, in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 35 der mit DPReg. vom 29. Mai 2025, Nr. 9 erlassenen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 3/2018 und angesichts der Tatsache, dass die Region innerhalb ihrer Organisationsstruktur nicht über die erforderlichen Human- und technischen Ressourcen verfügt, den Rückgriff auf einen im Gebiet der Region tätigen Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der geltenden Bestimmungen in Sachen öffentlicher Dienstleistungsverträge vorzusehen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der

nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Vista la legge regionale 10 dicembre 2025, n. 11 “Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2026-2028”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 17 dicembre 2025, n. 250 “Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2026 – 2028”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 17 dicembre 2025, n. 251 “Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2026-2028”;

Dato atto che il progetto verrà realizzato mediante i fondi disponibili sul cap. U05021.0180 dello stato di previsione della spesa per il triennio 2026-2028 e che il presente provvedimento – in quanto atto di indirizzo – non è sottoposto al controllo di regolarità contabile poiché non comporta l’assunzione di impegni di spesa, ai sensi dell’art. 34, commi 1 e 6, della legge regionale 15 luglio 2009, n.3 e s.m.;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di approvare, ai sensi dell’art. 3, commi 1, lettera a) e 2, lettera a) della legge regionale 3/2018 e per le motivazioni espresse in premessa, l’iniziativa diretta concernente il servizio di produzione e diffusione di programmi radiofonici in lingua ladina nelle aree di insediamento della minoranza linguistica dei Ladini delle Dolomiti, ovvero nelle tre aree di

Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 10. Dezember 2025, Nr. 11 „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2026-2028“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Dezember 2025, Nr. 250 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2026-2028“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Dezember 2025, Nr. 251 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2026-2028“;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass das Projekt mit den im Kap. U05021.0180 des Haushaltsvoranschlags für den Dreijahreszeitraum 2026-2028 verfügbaren Beträgen umgesetzt wird und dass diese Maßnahme als Ausrichtungsakt nicht der Kontrolle der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne des Art. 34 Abs. 1 und 6 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. unterliegt, da sie keine Zweckbindung von Mitteln nach sich zieht;

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. aus den eingangs erwähnten Gründen gemäß Art. 3 Abs. 1 Buchst. a) und Abs. 2 Buchst. a) des Regionalgesetzes Nr. 3/2018 die direkte Initiative betreffend die Produktion und Ausstrahlung von Rundfunksendungen in ladinischer Sprache in den Siedlungsgebieten der Sprachminderheit der Dolomitenladiner – d. h. in den drei Siedlungsgebieten in der

insediamento della comunità di minoranza ladina nel territorio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol nonché nell'area comprendente i comuni con i quali la Regione condivide legami storici e linguistici di Cortina d'Ampezzo, Livinallongo del Col di Lana e Colle Santa Lucia in provincia di Belluno.

2. di prevedere che oggetto del servizio siano tematiche culturali, sociali ed economiche, di attualità, di eventi e manifestazioni di carattere generale coinvolgenti il mondo ladino sopra indicato, che lo stesso abbia cadenza periodica settimanale e una durata iniziale per il periodo di due anni eventualmente prorogabile di un ulteriore anno.
3. di avvalersi, in applicazione delle disposizioni di cui all'art. 35 del Regolamento di esecuzione della legge regionale 3/2018 emanato con D.P.reg.9/2025 e per le motivazioni di cui in premessa, di un operatore economico del territorio regionale nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti pubblici di servizi.
4. di incaricare le strutture regionali competenti all'espletamento della procedura e alla gestione degli adempimenti necessari all'attuazione della iniziativa diretta approvata con il presente provvedimento.
5. di dare atto che il presente provvedimento è immediatamente esecutivo, in quanto non è soggetto al controllo di regolarità contabile ai sensi dell'art. 34, commi 1 e 6, della legge regionale 15 luglio 2009, n.3 e s.m..

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet della Regione, ai sensi dell'art. 7 quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modifiche.

Autonomen Region Trentino-Südtirol sowie in dem Gebiet, das die Gemeinden umfasst, mit denen die Region historische und sprachliche Bindungen unterhält: Cortina d'Ampezzo-Anpezo, Livinallongo del Col di Lana-Fodom und Colle Santa Lucia-Col in der Provinz Belluno – zu genehmigen;

2. als Gegenstand der Sendungen kulturelle, soziale, wirtschaftliche und aktuelle Themen sowie Events und Veranstaltungen allgemeinen Charakters in Zusammenhang mit der ladinischen Welt, eine regelmäßige wöchentliche Ausstrahlung der Sendungen sowie eine anfängliche Vertragslaufzeit von zwei Jahren, die eventuell um ein weiteres Jahr verlängert werden kann, vorzusehen;
3. aus den eingangs erwähnten Gründen in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 35 der mit D.PReg. vom 29. Mai 2025, Nr. 9 erlassenen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 3/2018 auf einen im Gebiet der Region tätigen Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der geltenden Bestimmungen in Sachen öffentlicher Dienstleistungsverträge zurückzugreifen;
4. die zuständigen Organisationsstrukturen der Region mit dem Verfahren und den für die Umsetzung der mit diesem Beschluss genehmigten direkten Initiative erforderlichen Amtshandlungen zu beauftragen;
5. zu bestätigen, dass diese Maßnahme sofort vollstreckbar ist, da sie der Kontrolle der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne des Art. 34 Abs. 1 und 6 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. nicht unterliegt.

Diese Maßnahme wird gemäß Art. 7-*quinquies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Region veröffentlicht.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

**LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**DIE GENERALSEKRETÄRIN DER
REGIONALREGIERUNG**

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).